KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2460/95,
annettu 20 päivänä lokakuuta 1995,
jauhojen toimittamisesta Tadžikistanin väestölle

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon toimista maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle 4 päivänä elokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1975/95 [1] ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1975/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2009/95 [2] ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jalosteiden veloituksetta toimittamiseksi järjestettävissä tarjouskilpailuissa tarjousten kohteena voivat olla maksuksi toimittamisesta ja tarvittaessa 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti jalostus-, pakkaus- ja merkintäkustannusten maksuksi interventiovarastoista otettavat perustuotteiden määrät,

on aiheellista avata viipymättä tarjouskilpailu, jolla toimitetaan 12 000 tonnia tavallisesta vehnästä saatuja hienoja vehnäjauhoja, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan tarjouskilpailu liitteessä I esitetyn 12 000 tonnin (nettopaino) suuruisen määrän tavallisesta vehnästä saatuja hienoja vehnäjauhoja toimituskustannuksista asetuksessa (EY) N:o 2009/95 ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

2 artikla

Toimitukseen sisältyy:

a) Liitteessä I määritellyn tuotteen toimittaminen FOB merialukseen lastattuna.

   Ehdotetun sataman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 1 000 tonnia.

b) Tuotteen pakkaaminen ja merkintä liitteen I määräysten mukaisesti.

Tuotetta on pidettävä saatavilla lastausta varten enintään 10 päivänä ajan liitteessä I määrätyistä päivistä alkaen.

3 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 4 artiklan mukaisesti tarjoukset on tehtävä seuraavaan osoitteeseen:

Commission des Communautés européennes
FEOGA — Garantie
Division VI/G/2
Bureau 10/05 ou 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 30 päivänä lokakuuta 1995 kello 17.00 (Brysselin aikaa).

Jollei tarjouksia hyväksytä 30 päivänä lokakuuta, toinen määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 9 päivänä marraskuuta 1995 kello 12.00 (Brysselin aikaa).

Tällöin kaikki liitteessä I esitetyt määräpäivät siirtyvät 10 päivää myöhäisemmiksi.

2. Tarjouksentekijän on ilmoitettava tarjouksessaan se liitteessä II tarkoitetuista interventiovarastoista toimituksen maksuksi haltuun otettava tavallisen vehnän määrä, joka on tarpeen kaikkien 2 artiklassa määritellystä toimituksesta aiheutuvien kustannusten kattamiseksi säädettyyn toimitusvaiheeseen asti. Tarjouskilpailutetut määrät on siirrettävä pois varastoista kuukauden määräajassa tarjouskilpailun ratkaisun tiedoksi antamisesta.

Lisätarjous voidaan tehdä vapaasti rautatievaunuun lastattuna toimitettavasta tuotteesta. Ehdotetun aseman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 1 000 tonnia.

Tarjous ilmaistaan yhteen nettotonniin valmista tuotetta vaihdettavana tonnimääränä (nettopaino) tavallista vehnää.

3. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 6 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetun tarjouskilpailuvakuuden suuruudeksi vahvistetaan 25 ecua tonnilta jauhoja.

4. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakuuden suuruudeksi vahvistetaan 380 ecua tonnilta jauhoja.

4 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 12 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettu todistus pois siirtämisestä on laadittava liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti.

2. Haltuunottotodistus on laadittava liitteessä IV esitetyn mallin mukaisesti.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

[1] EYVL N:o L 191, 12.8.1995, s. 2
[2] EYVL N:o L 196, 19.8.1995, s. 4

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 20 päivänä lokakuuta 1995.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

1. **Toimitettava tuote:**

   Tavallisesta vehnästä saadut hienot vehnäjauhot.

2. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (1):

   EYVL N:o C 114, 29.4.1991 (kohta II.B.1.a, lukuun ottamatta tuhkapitoisuutta, jonka on oltava enintään 0,90 painoprosenttia kuiva-aineesta laskettuna).

3. **Kokonaismäärä:**

   12 000 tonnia (nettopaino).

4. **Erien kuvaus:**

   3 erää, joista jokainen toimitetaan kokonaisuudessaan yhteen satamaan (tai yhdelle asemalle).

   — *Erä N:o 1:* 6 000 tonnia, josta:

   — 3 000 tonnia on oltava saatavilla 27.11.1995 alkaen,

   — 3 000 tonnia on oltava saatavilla 4.12.1995 alkaen,

   — *Erä N:o 2:* 3 000 tonnia on oltava saatavilla 27.11.1995 alkaen,

   — *Erä N:o 3:* 10 000 tonnia on oltava saatavilla 4.12.1995 alkaen.

5. **Pakkaaminen** (2):

   Jokainen kolmesta erästä pakataan uusiin juutin ja polypropyleenin sekoitteesta valmistettuihin säkkeihin, joiden nettovetoisuus on 50 kilogrammaa. EYVL N:o C 114, 29.4.1991 (kohta II.B.2.c). Säkit pakataan edelleen uusiin polypropyleenista valmistettuihin muovisäkkeihin, joista käytetään nimitystä "slinged bags" tai "big bags" ja jotka suljetaan yläosastaan, siten, että 50 kilogramman säkkejä tulee näistä kuhunkin 21 kappaletta, mieluiten lomittain (1 + 2 ja 2 + 1).

   Muovisäkkien sinetöinti on sopimuspuolen vastuulla.

6. **Merkinnät:**

   Säkkeihin tehtävien merkintöjen (tiedot venäjän kielellä sekä Euroopan lippu) on oltava EYVL:n C-sarjan numerossa 114, 29.4.1991 (kohta II.B.3), annettujen määräysten mukaiset.

7. **Toimitusvaihe:**

   FOB alukseen lastattuna tai (FOW) vapaasti rautatievaunuun lastattuna.

---

(1) Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava kuljettajalle virallisen laitoksen antama todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa ei ole ylitetty toimitettavan tuotteen osalta voimassa olevia ydinsäteilyä koskevia standardeja.
Radioaktiivisuustodistuksessa on ilmoitettava cesium 134:n ja cesium 137:n sekä jodi 131:n pitoisuudet.

(2) Mahdollista uudelleen säkittämistä varten tarjouskilpailun voittajan on toimitettava niiden säkkien, joihin tavara pakattiin, kanssa saman laatuisia tyhjiä säkkejä, joissa merkinnän jäljessä on iso R-kirjain, kaksi prosenttia edellisten määrästä.

LIITE II

(tonnia)

Varastointipaikat	Määrä
SAKSA	
Erä N:o 1	
Madeburger Getreide-Gesellschaft mbh D-38820 Halberstadt	6 004
Lagerei Gbr H.-U. Jäger und Sohn D-39240 Sachsendorf	875
Gothaer Getreidelagerhaus und Mischfutter Gmbh D-99947 Bad Langensalza	3 827
Iruso Gmbh Agrarhandel D-99631 Weibensee	1 516
Erä N:o 2	
Volksbank eG Dransfeld-Grob Schneen D-37124 Rosdorf	6 322
Erä N:o 3	
Stöfen & Sohn Inh. Jens Stöfen D-25794 Pahlen	4 475
Körber Inh. Jürgen Boock D-23701 Eutin	2 131

Interventioelimet toimittavat tarjouksentekijöille eriä koskevat tiedot.

Interventioelinten osoitteet:

SAKSA

BLE
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Postfach 18 02 03
D-60083 Frankfurt am Main
Puhelin: (49 69) 1564/0
Telekopio: (49 69) 1564-793/794.

LIITE III

Todistus tuotteiden siirtämisestä pois interventiovarastoista

Interventioelin: .....

Tarjouskilpailuasetus: (EY) N:o .....

Tarjouskilpailu: .....

Tuote: .....

Erä N:o: .....

Tunniste-numero	Varaston nimi	Pois siirretyt	Viimeisen siirron määrät, tosiasiallinen toteutuspäivä

Päiväys ja interventioelimen leima ja allekirjoitus

.....

LIITE IV

Haltuunottotodistus

Allekirjoittanut, ...,
(sukunimi, etunimi, asema)

joka toimii ..... puolesta,

todistaa ottaneensa haltuun jäljempänä ilmoitetut tavarat:

Tuote:		
Pakkaustapa:		
Lukumäärä	säkit:	
	"big bags":	
Kokonaismäärä tonneina: (netto): (brutto):		
Haltuunottopaikka ja -päivämäärä:		
Aluksen nimi:		

Valvontayhtiön nimi ja osoite:

.....

.....

Valvontayhtiön paikalla olevan edustajan nimi ja allekirjoitus:

.....

.....

Huomioita tai varauksia

.....

.....

.....

.....

Kuljettajan allekirjoitus
ja leima

.....